



第三委员会  
第 11 次会议  
1997 年 10 月 22  
日  
星期三下午 3 时  
纽 约

第五十一届会议  
正式记录

---

第 11 次会议简要记录

主席: 布萨卡先生 (意大利)  
后来: 维萨先生(副主席) (埃及)  
后来: 布萨卡先生(副主席) (意大利)

目 录

议程项目 105: 提高妇女地位(续)\*

议程项目 106: 第四次妇女问题世界会议成果的执行情况(续)\*

---

\* 委员会决定一起审议的项目。

---

97-82216 (c)

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名,  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场 2 号 DC2-750 室)

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.3/52/SR.11  
1 December 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 105:提高妇女地位(续)(A/52/3、A/52/38/Rev.1、A/52/116-S/1997/317、A/52/300、326、337、352、355、356、408、A/52/447-S/1997/775 和 A/52/460)

议程项目 106:第四次妇女问题世界会议成果的执行情况(续)(A/52/113-E/1997/18、A/52/281、A/52/447-S/1997/775 和 A/52/460)

1. Paiva 先生(国际移徙组织(移徙组织)观察员)谈到移徙妇女面临的问题,特别强调贩卖妇女的问题。他说,一般说来,移徙者在进入和定居在接受国内时,经常处于困难的情况。不过,妇女移徙者甚至更加容易受害,在全部移徙阶段,必须考虑到她们的特殊需要。该方针是移徙组织成员国赞同的性别政策的基础。

2. 正如北京和开罗会议所强调,妇女移徙工人特别容易遭受暴行。此外,她们一旦陷入非法的移徙圈子,就极容易受到虐待,例如,抵押劳动和强迫卖淫。越来越多的证据指出,这种现象目前日益为国际犯罪网络所控制。

3. 移徙组织多次深入研究了欧洲、拉丁美洲和亚洲境内贩卖妇女问题。最近有关来自菲律宾和多米尼加共和国的妇女的两项研究报告侧重于从始发国贩运的问题。若干欧洲的研究报告则侧重过境和接受方。研究结果已经提醒决策者要警惕问题的原因、特点和后果。已经提议如何惩治贩卖行为和保护受害者。

4. 1996年6月,欧洲联盟委员会和移徙组织筹办的欧洲贩卖妇女问题会议通过了行动计划。这次会议强调的首要问题之一就是缺乏可靠的数据。因此,正在进行的研究项目涉及贩卖人口数据的供应;将编制关于改善收集和交换情报的建议,也将查明优先的进一步研究领域。

5. 移徙组织的结论是,其自己的行动应当侧重于预防——透过新闻运动、培训和能力建设——以及援助贩卖受害者两个方面。目前的两个小型试点项目面向被贩运的越南和柬埔寨妇女的返回和重返社会。在乌克兰,也在当地非政府组织的

协作下,展开新闻运动,针对该国易于受害的妇女和社区。

6. 贩卖人口问题涉及基本人权和尊严以及边境管制。这种侵犯人权的行为只能透过各国政府、各政府间和非政府组织以及大众的协调行动予以制止。这种行动,为了更加有效,必须根据更好的情报。移徙组织将继续同所有有关各方密切协作处理贩卖移徙妇女现象。

7. Eshmambetova 夫人(吉尔吉斯斯坦)说,1996年9月在布加勒斯特举行的关于执行中欧和东欧行动纲要的高级别政府专家分区域会议曾经协助转型期经济国家制订其国家行动计划。吉尔吉斯斯坦的行动计划列出了本国妇女情况分析结果,查明了四个关键活动领域:保健、就业、预防对妇女的暴行、妇女参与决策。政府执行了这些领域的若干方案;性别观点已经纳入吉尔吉斯斯坦的教育、保健与发展政策。家庭和妇女事务委员会协调了这方面的活动。20多个非政府妇女组织在本国积极活动。吉尔吉斯斯坦已经承诺至2000年要将所有政府部门的妇女比例增加到40%。

8. 目前正在审查国家立法,以确保法律面前男女平等。已经举行特别议会听询,以便审议所有有关本国妇女情况的问题。虽然同国际组织和金融机构的积极合作十分有益于执行国家行动计划,但是,仍然有许多事要做。吉尔吉斯斯坦的经济困难直接影响了妇女的社会地位,尤其是在农村地区。吉尔吉斯斯坦目前正在争取确保妇女获得土地和贷款。

9. 对移徙女工的暴行和贩运妇幼构成新的挑战,需要世界社会采取紧急措施。在这方面,吉尔吉斯斯坦支持关于设立跨境走私非法移徙者问题数据库的提议。

10. 她希望,本组织能够在2000年前达到秘书处内男女平等任职,尤其是通过征聘无人任职的和任职人数不足的发展中国家的妇女,她同时赞扬各专门机构这方面目前的努力。

11. Sandru 夫人(罗马尼亚)说,第四次妇女问题世界会议已经制定了一个构架,以便赋予妇女权利和将性别观点纳入国家、区域和国际各级所有政策和方案

的主流。世界会议也强调,为了达到男女平等目标,各国政府和国际社会必须坚决下定政治决心。因此,罗马尼亚代表团欢迎经济及社会理事会决定选择联合国系统内性别主流化主题成为 1997 年协调部分。在即将来临的全面审查《北京行动纲要》执行情况期间应当特别侧重综合评价性别主流化。罗马尼亚代表团赞赏行政协调会妇女与两性平等机构间委员会及性别问题和提高妇女地位特别顾问在拟订整个联合国系统的性别敏感政策方面的作用。

12. 对于罗马尼亚目前进行的社会经济改革来说,促进男女机会平等已经取得了特别的意义。罗马尼亚的非歧视立法就是两性平等的最终保证。政府在国家妇女计划中已经列出这方面主要的优先事项;该计划强调赋予妇女权力,改善妇女进入劳工市场的机会,防治对妇女的暴行,改善妇女的健康,将性别观点纳入政府的所有政策和方案。已经鼓励民间社会的代表参与这些困难的工作。到目前为止展开的具体项目涉及: 妇女参与发展、老年妇女、农村妇女等问题,以及促进妇女就业的措施,包括支持妇女的企业活动。这些政策目前密切联系儿童和家庭问题方案,付诸实施。

13. 同性别有关的立法和体制构架的现代化是一项重要的目标。这方面的目前倡议包括:旨在鼓励妇女参与政治活动的平等机会法律草案,旨在加强劳工市场机会平等的立法,旨在抵抗家庭暴力的新法律构架,即将成立的促进机会平等的国家机构。

14. 本国的工作应当得到国际合作的辅助。罗马尼亚政府高度珍惜同联合国秘书处和各专门机构以及同欧洲联盟和欧洲委员会联合展开的项目。罗马尼亚也正在参与世界劳工组织的试点方案,以便促进劳工行政的机会平等。联合国妇女发展基金最近在罗马尼亚在善政方案内展开了一个项目,以提高妇女的政治决策能力。罗马尼亚代表团认为,提高妇女地位国际研究训练所,应当研究中欧和东欧国家的性别情况。

15. 1998 年举行《世界人权宣言》五十周年纪念以及妇女地位委员会下届会

议对于妇女人权作为普遍人权的重视,将给巩固这个重要的概念提供极好的机会。

16. Aponte De Zacklin 女士(委内瑞拉)说,委内瑞拉代表团完全支持上次会议上以 77 国集团和中国及里约集团名义所作的发言。

17. 第四次妇女问题世界会议成果的后续行动是委内瑞拉社会纲领的一个必要组成部分。全国妇女理事会作为政府机构,负责设计和协调旨在争取妇女机会平等的政策,目前正在结合第九项国家计划和《北京行动纲要》实施一系列方案。它正在编制全国妇女行动计划,制定战略和行动领域,安排必要的资源和方案,以期达到社会、政治、经济和文化领域提高妇女地位方面互相有关的目标。它也帮助设立了部门间和多学科委员会,由包括各部和各非政府妇女组织在内的不同实体的代表所组成。

18. 行动计划的通盘目标促进妇女机会平等。其具体目标包括:进行法律改革以满足妇女需要,促进平等进入劳工市场,鼓励承认妇女在经济发展和社会变迁方面的作用,通过教育制度改变传统观念和原则,使得妇女能够参与政治社会领域的决策工作,建立妇女的政治自主,帮助消灭妇女贫穷,编制部门政策和方案以便提供社会服务给家庭和年轻母亲。

19. 本国的选举法修正案目前正在议会内审议中。最近,美洲国家组织的美洲人权委员会在加拉加斯举行的安的斯分区域会议讨论了对妇女和家庭的暴力行为问题。这方面的一项法案已经在议会内提出。

20. 委内瑞拉妇女不遗余力地继续维护家庭尊严、正义、和平以及她们的一切社会、政治和文化权利。

21. Ball 先生(新西兰)说,第四次妇女问题世界会议继续引发全球确保妇女平等的努力。新西兰仍然承诺要响应那些努力筹办北京会议的政府和非政府组织的期望,已经鼓励各非政府组织继续在后续行动方面发挥积极的作用。

22. 联合国早就应当采取步骤,建立平等的体制。主流化不仅应当出现在传统上对妇女较开放的联合国工作领域,而且也应当出现在较不传统的领域和最高的管

理级别。在改革期间,性别问题和主流化工作变得更加重要。新西兰代表团赞赏秘书长争取在 2000 年前达到 50/50 两性平等目标,包括最近任命妇女担任高级职位。新西兰代表团盼望继续努力任命和升迁更多的妇女,尤其是要处理高级职位性别失衡问题。数字只是公式中最明显的部分;秘书长已经认识到,需要改变文化。他应当继续努力在秘书处内创造对性别敏感的工作环境。

23. 作为新西兰政府谋求两性平衡的工作之一,妇女事务部长最近宣布计划要改善国营企业董事会内妇女的比例。1997 年 10 月是同酬立法 25 周年,这是新西兰妇女迈向平等的重大一步。

24. 1998 年是《世界人权宣言》第五十周年,届时应当最广泛地审议人权问题,但是,还应该重申妇女的权利属于人权的一部分,即使仅仅因为有人继续对此原则存疑。正如秘书长最近所承认,到目前为止人权方案内妇女权利主流化的步骤属于试验和暂时性质。新西兰代表团盼望新的联合国人权事务高级专员能够处理这个巨大的差距。

25. 新西兰政府分析了《北京行动纲要》之后,确认了应采取行动提高新西兰妇女地位的六个关键领域:将性别观点纳入所有政策和方案;收集有关妇女无报酬工作的资料;缩小男女工资差距;收集更多和更好的有关妇女生活所有方面的资料;执行那些特别适用于土著毛利妇女和女童的建议;加强妇女的决策作用。最近,新西兰政府对无报酬工作问题作出了大量努力,并且宣布要供资从事全国时间利用情况的调查。将首次印发关于男女无报酬生产活动的资料。

26. 新西兰政府在探讨如何提高妇女地位时认真对待其国际责任,并且盼望在提高妇女地位委员会下届会议上讨论如何进一步采取第四次妇女问题世界会议后续行动。

27. 副主席维萨先生(埃及)主持会议。

28. Acuner 女士(土耳其)说,秘书长关于这两个项目的报告有效概述了联合国系统内采取的措施和活动,也谈到了国家一级所需的行动。秘书长关于《北京宣言

和行动纲要》执行情况的报告(A/52/281)列出了联合国各机构所采取的措施和取得的进展的综合性和启发性概要。土耳其代表团鼓励秘书长努力将性别观点纳入联合国系统所有政策和方案的主流。经济及社会理事会所通过的结论是迄今关于性别主流化的最全面的政府间行动;土耳其代表团盼望这些结论化为行动。性别主流化战略要求性别问题应当直接联系到体制方面的支出。

29. 文件 A/52/281 第 60 段说,正在进行若干新的努力,以便更清晰地确定男女分别从方案和项目资源分别受益的情况。土耳其代表团热烈欢迎这些努力,并且提议,秘书长应当编制比较报告,其中列出联合国各机构的各种项目在多少程度上涉及妇女利益和性别主流化问题,同时列出这方面分配的资源细目。标准化的比较报告能够帮助制订关于性别问题经费分配的责任制战略,帮助鉴定项目和发展活动的以性别衡量的成果。整个联合国系统内的有系统的性别分析工作应当成为目前改革方案的一个必要组成部分。

30. 土耳其代表团也欢迎秘书长关于提高妇女地位国际研究训练所活动的报告,并特别高兴地看到,该所正在建立新的概念和方法,以便将性别问题纳入发展主流。土耳其代表团认识到该所独特的职责。各会员国应当扩大对该机构的财政支助。也应当分配更多的经费给提高妇女地位司和联合国妇女发展基金,使它们能够执行《北京行动纲要》。

31. 主流化是高度政治挂帅的问题,需要最高级别作出承诺。土耳其充分认识到,将性别问题纳入主流的最终责任归于各国家和国际组织,并认识到两性平等是实现真正民主的必要条件,并将最后导致全体公民充分享受人权。1990 年代,土耳其已大力推动将妇女问题体制化,将两性平等纳入政府所有政策和方案的主流已成为优先事项。目前已在部级建立性别问题联系中心。

32. 必须从性别观点,重新界定发展。土耳其代表团深信,秘书长的性别主流化工作将成为国家和国际两级把政策性声明转变为行动的里程碑。

33. Swengbe 女士(利比里亚)说,联合国改革期间,全体会员国都必须关注妇女

在所有生活领域都有平等代表权的问题。这就是为什么利比里亚支持《北京宣言和行动纲要》,并欢迎国家、区域和国际各级据此作出的决定。

34. 利比里亚一向把提高妇女地位作为本国的政策。多年以来,利比里亚妇女已经参与发展和分务行政方面的决策工作。在持久的内战期间,利比里亚妇女带头争取和平的解决办法。利比里亚新任总统继续保持任命妇女担任内阁职位的传统;例如,司法部门就由一名妇女法律学家领导。在利比里亚的重建和社会恢复期间,这些领导人将会增添女性观点。

35. 为了确保落实《北京行动纲要》,必须在国际、区域和国家各级作出一切努力,消除提高妇女地位工作所面对的障碍。在这方面,利比里亚谴责某些国家的行动,因为这些国家认可贩卖妇女和女童并给予移徙妇女有辱人格的待遇。为了确保两性平等,所有各级的男女法律地位和机会必须平等。

36. Garcia Gonzlaez 先生(萨尔瓦多)说,萨尔瓦多代表团赞成先前的会议上以里约集团名义所作的发言。萨尔瓦多特别重视妇女在建立人人机会平等的、更加开放的参与性社会方面的决定性作用。萨尔瓦多通过参与关于将妇女纳入拉丁美洲和加勒比经济和社会发展的各种区域会议,并透过订正国家立法,实现《北京行动纲要》规定的承诺,积极促进妇女权利。新的家庭法典已经通过,将为妇女提供大量福利和保护。萨尔瓦多尤其重视妇女教育和培训,正在计划建立一个中心,以便妇女掌握小型商业管理等领域的技能。

37. 政府已经采取若干实际步骤,例如,设立萨尔瓦多妇女发展研究所,执行国家妇女政策,编制旨在帮助小型企业的方案,起草旨在确保机会平等的法案等等。

38. 萨尔瓦多强烈支持关于消除对妇女和女童各种形式暴力行为及抗治贫穷女性化的一切倡议。它关切地注意到秘书长提交的关于这些议题的报告,并且表示支持各国代表团努力编制这方面的决议草案。各国际金融机构和各种私人筹资金来源必须支持旨在确保享有妇女权利的国家努力,因为这种努力与消灭贫穷有密切关切。



39. 他重申萨尔瓦多的政治决心,即要继续争取确保妇女权利和人人机会平等,以期巩固民主和社会发展。

40. Santaputra 先生(泰国)突出了提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)和联合国妇女发展基金(妇发基金)展开的工作所产生的积极影响。泰国欢迎努力提高妇发基金的管理能力,以便能够更加有效地展开重要的工作。泰国也欢迎设立消除对妇女暴力行为行动信托基金,同时希望,它会支持妇女团体和各国政府为消除针对女性的暴行所采取的广泛战略。

41. 关于秘书处内妇女的地位,泰国代表团虽然喜见作为改革的新特点,最近任命妇女担任政策拟订和决策这两层次的工作,但是,仍感关切的是,没有保证要在 2000 年前达到 50/50 性别分配目标。政策应当在充分的人力物力支援下化为行动,应当铭记公平地域分配的重要性。

42. 泰国承诺达成《北京宣言和行动纲要》的目标,这需要各国政府、民间社会和各国际组织提供密切协作。泰国为了实施《北京行动纲要》,已经采取了各种措施,包括将性别观点纳入其经济和社会发展方案,已经开始准备于 2000 年进行《纲要》执行情况的五年期审查。全国妇女事务委员会正在各非政府组织的协作下,筹办关于北京会议后续行动的讨论会。

43. 泰国亦承诺增加经济、社会和政治领域各决策阶层的妇女人数。泰国新《宪法》载有确保两性平等和消除歧视的具体规定。泰国也认识到在保护和增进妇女权利方面国际规范的重要性。它于 1985 年加入了《消除对妇女一切形式歧视公约》,已经撤销了加入时提出的七项保留意见的五项。在区域一级,泰国通过举办培训课程、政策会议和编制关键领域的国家行动计划,支持了亚洲及太平洋经济社会委员会在推动执行《行动纲要》方面的作用。

44. Guberavich 先生(白俄罗斯)说,白俄罗斯作为《消除对妇女一切形式歧视公约》的缔约国,履行了《公约》规定的所有义务,参与了联合国提高妇女地位的各项活动。他欢迎妇女地位委员会的工作,并且支持其关于优先问题的结论和建议,包括

必须提供技术和其他援助给转型期经济国家,以便其改善妇女地位。

45. 《宪法》规定广泛的社会、政治、文化和其他领域男女机会平等。不过,经济转型期间的困难剥夺了妇女在计划经济下享受的许多好处。失业、通货膨胀和社会扶助不足使单身母亲主持的家庭的生活条件恶化了。然而,白俄罗斯政府目前认真履行其国际义务,改善妇女、家庭和儿童的生活条件。白俄罗斯通过了立法,为母子提供支助,并减免家庭税务。1996年,政府通过了国家行动计划,以便改善妇女情况一直到2000年。

46. 国际合作对白俄罗斯在这方面的努力发挥了重要的作用。转型期经济国家并非一向都能自行解决其严重的社会问题。白俄罗斯欢迎国际财政和咨询援助,并且希望受益于国际社会的扩大合作以利提高妇女地位。白俄罗斯政府支持《行动纲要》列出的解决转型期经济国家妇女问题的方针,尤其是关于来自世界银行和国际货币基金组织的援助。

47. 他希望联合国系统继续在监督《行动纲要》执行情况方面发挥核心作用,同时优先编制更加有效的战略以解决世界各地的妇女问题。

48. Al-Hariri 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说,提高妇女地位是国际社会和他本国将要处理的最重要的问题之一。这方面新的解决办法已经改变了对于妇女及其作用的许多错误看法,同时导致了妇女有效参与生活的一切方面。

49. 过去30年期间,已经有了质变,因为统计数字指出,妇女担任决策职位和从事经济活动及社会、学术和技术领域的人数都增加了。

50. 象联合国其他会议一样,北京会议已经证实,外国占领阻止了妇女享有最基本的人权。生活在以色列占领的叙利亚戈兰、黎巴嫩南部和被占领的巴勒斯坦领土内的阿拉伯妇女丧失了最基本的教育和保健权利并失去其享受自由生活的权利。最近,以色列占领部队捏造借口监禁了一名住在被占领叙利亚戈兰的叙利亚学生,使她不能在叙利亚境内求学,违反了保证妇女教育、安全和自由权利的所有国际人权文书。他要求所有支持和平和妇女权利的人继续努力,阻止以色列占领部队对

被占领叙利亚戈兰和其他被占领阿拉伯领土内的妇女采取这些措施。

51. 《北京宣言和行动纲要》受到叙利亚的欢迎,是世界妇女的重大成就,尤其在教育、保健、终止不公正的行为、谴责外国占领、谴责对妇女的暴行、妇女参与经济和社会领域的决策等方面。他本国为了执行《行动纲要》,已经编制了国家战略。

52. 叙利亚高度重视同联合国各机构在加强农村妇女作用等方案活动方面的合作,决心在争取妇女权利方面取得进展,使妇女能够参与所有各级的活动。

53. Busacca 先生(意大利)重新主持会议。

54. Attah 女士(尼日利亚)说,尼日利亚代表团欢迎秘书长关于性别问题和提高妇女地位问题特别顾问 **Angela King** 和她的小组作出努力,以确保提高妇女地位问题成为联合国系统内的优先事项。她满意地注意到,已任命 **Mary Robinson** 夫人为联合国人权事务高级专员(第一位担任此职的妇女),并任命 **Yakin Erturk** 女士为提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)的主任。她认为这是实际响应联合国系统内更多妇女担任决策职位的呼吁,这种趋势必须继续下去。她也赞同关于征聘、升迁和保留妇女工作人员的建议,这些建议载于秘书长关于改善秘书处内妇女地位的报告(A/52/408)的第 42 至 44 段。

55. 除非通过教育和培训赋予妇女以经济权利,否则有关提高妇女地位的讨论仍然是一场空话。因此,她赞扬联合国妇女发展基金(妇发基金)资助妇女培训方案,并且欢迎联合国系统侧重女童教育,因为女童即是明日的妇女。

56. 尼日利亚认识到妇女参与发展的作用,已在国家和区域两级建立提高妇女地位的机制,包括设立联邦和国家妇女事务和社会发展部,以及地方的多用途中心,这些中心提供扫盲班和技能训练以利从事创收活动,从而增强妇女的贡献。家庭经济改善方案是面向消灭贫穷的,该方案通过制定微量信贷计划以利尼日利亚的穷人,其中三分之二是妇女。

57. 对妇女作用的传统概念阻碍了妇女获得政治权力。因此,尼日利亚政府决

定,必须采取积极措施,增加联邦和国家立法机构的妇女代表,让更多的妇女担任公共部门的决策职位。

58. 第一夫人 **Maryam Sani Abacha** 夫人意识到战争对于妇幼的灾难性后果,已经筹办了非洲国家和政府领袖夫人首脑会议,目的是要她们意识到她们在和平解决冲突方面可以发挥的作用。关于首脑会议的报告已经提交非洲统一组织。

59. 为了增强妇幼保健,目前在首都建立了一家专科医院,活动的健康诊所已经在本国的每个省内进行作业。此外,全国儿童免疫方案已经建立。

60. 北京会议之后,已经举办全国工作会议和讨论会,印制各种手册,目的是要群众意识到《北京行动纲要》阐明的关键领域。尼日利亚政府为执行《纲要》而拟订的国家行动计划草案将在短期内提交提高妇女地位司。妇女事务和社会发展部也正在审查现行立法,以便查明那些阻碍提高妇女地位的过时的法律。各非政府组织正在不同的关键领域同该部合作。不过,在执行《行动纲要》时,资源不足是明显的困难,因此,她呼吁扩大国际合作,以便打破阻碍妇女获得权利的发展不足和贫穷的恶性循环。

61. Jong Myong Hak 先生(朝鲜民主主义人民共和国)说,虽然人类目前面临新的世纪,但是,妇女仍然受到歧视和暴力之害,不时有失业、贫穷、疾病和失学之险。如果执行《北京宣言和行动纲要》会大量纠正这种情况,因此,他本国政府视之为优先。秘书长关于北京会议成果执行情况的报告(A/52/281),指出联合国系统各机构的成就应当再度鼓励个别的会员国作出努力。他欢迎联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、联合国妇女发展基金(妇发基金)和联合国儿童基金会(儿童基金会)在妇女保健和就业领域的工作。

62. 国际社会在处理对妇女的暴力行为问题时,不可忽略过去所犯的暴力行为。在这方面,朝鲜代表团希望提请大家注意所谓的“慰安妇”的悲惨境况,第二次世界大战期间,日本占领部队在朝鲜和其他亚洲国家内,强迫她们从事性奴役。他敦促日本政府向这些妇女作出诚心的道歉,提供适当的赔偿。

63. 虽然法律必须载明妇女权利,但是,只有各国政府创造实际的条件以利妇女平等参与政治和经济活动,才会达到事实上的平等。朝鲜民主主义人民共和国已经颁布了关于两性平等、妇女工作权利和同工同酬的立法,妇女目前在本国的生活中发挥充分的作用。在最高人民会议内每五名议员就有一名是妇女。妇女已经担任部长、工厂经理和农场合作社管理委员会主任。

64. 朝鲜政府将继续对国际社会努力实现《北京行动纲要》的目标,即平等、发展与和平作出贡献。

65. Flr6ez Prida 女士(古巴)说,在执行《北京宣言和行动纲要》时,国际社会面对各项紧要的挑战,包括消除穷困和确保妇女充分享有所有人权等等。在发展中国家,妇女尤其面对着武装冲突、结构调整方案和片面的强制性措施所造成的债务等等形式的悲剧性障碍。发展中国家和发达国家的妇女都仍然不能免于医疗照顾不足、儿童卖淫、强奸和身体虐待之苦。为了达到北京会议列出的目标,即平等、发展与和平,必须得到国际和国家提供的资金和有利的国际环境。

66. 古巴欢迎有些国家最近批准《消除对妇女一切形式歧视公约》,同时称赞消除对妇女歧视委员会的工作。古巴也支持拟订任择议定书工作组。古巴欢迎秘书长关于第四次妇女问题世界会议成果执行情况的报告(A/52/281)和经济及社会理事会在关于将性别观点纳入联合国所有政策和方案的建议。

67. 1996年,古巴政府在古巴妇女联合会的协作下,制订了影响深远的全国行动计划,作为北京会议的后续行动。该计划目前正在实施中。

68. 古巴的实例显示,如果下定政治决心,妇女的情况是可以转变的。古巴妇女在许多不同的专业领域占有很高的比例,包括议会议员、公务员、主任和研究科学家。此外,古巴的技术人员及大学和技术学校的学生当中50%以上是妇女。

69. 最后,他提请大家注意,美利坚合众国片面实行的、不合理的经济禁运继续阻碍古巴提高妇女地位。禁运目前甚至有所加强,公然违反了国际社会的意向。

70. Steiner 女士(以色列)说,以色列政府通过了《北京宣言和行动纲要》,作为

其决策准则。以色列已经作出承诺,要赋予妇女权力,首先通过消除妇女贫穷和提高妇女经济地位。职业培训方案已经编制,目前鼓励妇女开办自己的小型企。尽管采取这些措施,妇女仍然没有“突破玻璃天花板”,因此,已经通过新的立法,以便处理妇女担任政治和决策职位的人数不足的问题。

71. 古巴政府特别关切对妇女的暴行问题。北京会议之后,已经开办了八个新的庇护被殴打妇女的住所,其中包括阿拉伯区的一个庇护所,以及 20 个预防家庭暴行中心。已经发起大规模传播媒介运动,以便突出这个问题。正在各非政府组织的协作下对凶暴的男子提供咨询,一个治疗中心已经设立。司法部同警察和妇女组织一起,为强奸和性攻击受害者开办了特别援助方案。试点研究工作正在进行中,以便确定以色列境内家庭暴力行为的程度和性质。她坚信,消灭对妇女的暴力行为是提高妇女地位的先决条件。

72. Arystanbekova 女士(哈萨克斯坦)说,对于世界妇女来说,北京会议是过去十年期间最重要的事件,同时会议也极富说服力地显示妇女是团结一致的。国际社会和联合国目前面临的最迫切的挑战是执行《北京宣言和行动纲要》。妇女地位委员会应当在这方面发挥领导作用。哈萨克斯坦政府满意到注意到该委员会最近一届会议的结果,并且希望,当此国际社会准备庆祝《世界人权宣言》通过 50 周年之际,该委员会的努力会导致《消除对妇女一切形式歧视公约》任择议定书草案的通过。这项议定书目前正在拟订中,将成为推动妇女权利主张的及时的一步。

73. 哈萨克斯坦最近通过国家提高妇女地位政策大纲,这证明哈萨克斯坦政府对执行《北京行动纲要》的承诺。主要目标包括男女机会平等,和性别问题纳入决策主流。已确认提高妇幼地位为至 2030 年哈萨克斯坦国家发展战略的优先事项。

74. 妇女、家庭与人口理事会是性别问题协调中心,该理事会同各部、各部门、各科学机构及各非政府和国际组织密切协作。该理事会举办了关于妇女与家庭问题的研究和辩论会。理事会主持的活动包括妇女适应新的社会和经济环境问题圆桌讨论会和关于哈萨克斯坦境内性别研究发展现况和展望问题的全国会议。该理

事会也设立了若干妇女俱乐部。

75. 该理事会已得出结论认为必须设立全国性别研究中心。为此目的,哈萨克斯坦政府欢迎提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)、联合国妇女发展基金(妇发基金)和各国际金融机构提供支助。它也欢迎技术援助,以便加强将性别问题纳入其工作主流。它关切地注意到经济及社会理事会最近就此事项通过的建议,认为这些建议是所有级别和所有领域内性别主流化的蓝图。

76. Mohammed 夫人(也门共和国)说,提高妇女地位的重要性使得克服一切障碍,落实各项建议成为绝对必要。也门共和国充分体验到,应当推动各项政策和方案,使妇女能够参与政治、经济和社会活动及决策工作,应当保护妇女的人权,提供教育和工作机会,将妇女充分纳入社会成为有效的力量。也门代表团认为,联合国系统已经发挥了根本的作用,提高了人们对两性平等和对妇女暴行问题的觉悟。它还认为,应当采取国家和国际措施,以期保护妇女在所有社会阶层的法律权利和人权。也门代表团赞扬消除对妇女歧视委员会、妇发基金、教科文组织和儿童基金会的工作。

77. 统计数字显示,妇女占了世界各地穷人的 70%;这个事实使得必须针对那些限制妇女自由和否定妇女尊严的根源采取行动。也门并不把社会经济发展与提高妇女地位作为两件事而区别对待。《宪法》保证妇女的权利。越来越多的女孩目前在大学和专业学校内求学,妇女在政府和外交使团内担任职位,已经充分参与本国统一以来举行的两次议会选举。为残疾女孩设立了特别的培训中心,使得她们能够克服残疾。同时,也门也尽量尊重本民族的特性和传统的社会价值。

78. 她表示支持上次会议上以 77 国集团和中国的名义所作的发言。为了确保提高觉悟程度、赋予妇女权力、落实第四次妇女问题世界会议的建议,最佳的方法是提供发展援助、减轻债务负担、消灭贫困、创造有利于提供教育机会的经济环境。

79. Brennen-Haylock 夫人(巴哈马)以加勒比共同体成员国的名义发言。她说,她喜见各国政府继续落实《北京宣言和行动纲要》,同时希望,提高妇女地位仍然是

国际议程上的高度优先项目。为了达到持久经济增长和可持续发展,妇女必须被视为发展方面的主要组成部分。

80. 加勒比共同体国家认为,应当在国家一级巩固已经得到的成果,研究新的办法,以便达到消灭贫穷、赋予妇女经济权力和防止对妇女的暴行这些目标。分区域内最近举行的三次会谈正好有所帮助。加勒比共同体国家欢迎拉丁美洲和加勒比经济委员会提供援助,以便推动圣基茨和尼维斯、安提瓜和巴布达境内关于将性别观点纳入所有政策主流的两项试点项目。也在巴哈马举行了赋予妇女经济权力问题区域和国家工作会议和讨论会。从这些活动、从减轻贫穷和对妇女暴行等方面的会议和研究中所取得的经验,将帮助它在妇女地位委员会明年深入处理对妇女暴行问题时的的工作,对该委员会的工作作出有用的贡献。

81. 它赞赏提高妇女地位国际研究和训练所和联合国妇女发展基金的工作,并将继续加以支助。

82. 加勒比共同体国家虽然没有个别提交全国执行计划,但是,已经在北京会议后报告中集体这样做,这些报告已经提交秘书处。

83. 她欢迎经济及社会理事会关于联合国系统内性别观点主流化的决定。不还,她感到失望的是,D-1 级别以上的妇女人数仍然很低,来自发展中国家和加勒比共同体国家的妇女人数仍然不足。此外,性别平衡必须在整个联合国系统内达到,不仅仅秘书处内。

84. 她赞扬秘书长高度重视提高妇女地位问题,任命了性别问题和提高妇女地位特别顾问,改善了给提高妇女地位司的资源拨款。她希望秘书长会继续优先重视提高妇女地位问题,同时认为,将妇女问题协调中心处转变为特别顾问办公室是朝着正确方向的步骤。

85. 可以更加有效地使用妇女地位委员会,以便确保北京会议成果的的执行工作取得进展。该委员会的讨论应当成为教育经验,联合国系统和各国际和非政府组织应当尽可能参与讨论。

86. 加勒比共同体国家十分重视《国际人权宣言》50 周年,也重视《维也纳宣



言和行动纲领》的五年期审查以及将在 2000 年举行的北京会议五年期审查。共同体国家欢迎拟订《消除对妇女一切形式歧视公约》任择议定书草案工作组取得的进展。

87. 基于对提高妇女地位的承诺,加勒比共同体国家希望,他们能够指望各会员国支持选举圣基茨和尼维斯的 Roslyn Hazel 女士为消除对妇女歧视委员会的成员。

88. Gurman 先生(联合国开发计划署(开发计划署))说,联合国系统目前在促进机构间合作方面目标一致。在国别一级,开发计划署目前同联合国系统各机构间工作组和工作队内的伙伴们密切合作,一起支助后续北京会议的各项国家行动计划。联合国系统已共同注意性别主流化概念问题,最后导致经济及社会理事会有关性别主流化的决议。性别主流化日益成为全世界各国的开发计划署方案的现实。开发计划署也支持进一步建立统计制度和男女平等指标。因此,各国的人的发展报告日益认识到并涉及男女平等问题。

89. 开发计划署通过分发给所有国家的准则说明和大量增加两性平等和提高妇女地位方面的经费并设立全球性别方案,大为增加了对性别主流化的承诺。

90. 开发计划署的人力资源战略将加强管理责任制,以便更充分利用妇女工作人员的才干和能力,更有效执行性别平衡政策,将妇女吸引到并保留在该组织内。开发计划署最近有指派妇女担任高级管理职位的高级别任命。

91. Williams 女士(世界卫生组织(卫生组织))说,《北京宣言和行动纲要》明确阐明,为了达到可持续的、以人民为中心的发展,必须争取男女作用平等。卫生组织研究了男女差别如何决定特定的风险影响、取得技术和保健利益、权力和义务、对其生涯的控制程度等等。性别方针使得不单考虑到生物学因素,而要将社会和经济地位及文化、环境、家庭、职业和政治等因素都列入考虑。

92. 世界卫生大会通过了关于对妇女暴行的决议,其中明确列出研究和业务活动方面的战略大纲,并设立了司间工作队,以便执行和监测对妇女暴行和对女性生殖器官的残害等领域的活动。

93. 将性别观点纳入卫生组织所有政策的工作目前日益取得势头,这从妇女担任高级和决策级职位的人数有所增加,以及妇女通过咨询工作和科技咨询小组更多地参与卫生组织的工作可以见之。敦促各会员国透过确认妇女候选人和提名妇女为各理事机构的成员,以支持卫生组织的工作。

94. 卫生组织强烈赞同经济及社会理事会有关性别主流化的结论。由于卫生是跨部门的问题,必须加强目前的新的伙伴关系,以便将性别问题顺利纳入卫生组织所有政策。

下午 5 时 55 分散分。